

## Bibliographie choisie

Séminaire « La langue du lecteur », *A2IL1*, 2015-2016

- Anokhina, Olga, et Rastier, François (dir.), *Écrire en langues : littérature et plurilinguisme*, Paris, Éditions des archives contemporaines, 2015.
- Arrivé, Michel, *Le Linguiste et l'inconscient*, Paris, PUF, 2008.
- Arrivé, Michel, 2010, «Linguistique et littérature : retour aux origines saussuriennes», in Ablali, Driss et Kastberg Sjöblom, Margareta, *Linguistique et littérature : Cluny, 40 ans après*, Besançon, Presses Universitaires de Franche-Comté, p. 33-45.
- Benveniste, Émile, « Structure des relations de personne dans le verbe », *Problèmes de linguistique générale*, Paris, Gallimard, 1966.
- Berman, Antoine. *L'épreuve de l'étranger. Culture et traduction dans l'Allemagne romantique*, Paris, Gallimard, 1984.
- Bopp, François, *Grammaire comparée des langues indo-européennes*, Imprimerie impériale, 1866-1874.
- Cohen, Marcel, *Le langage, Structure et évolution*, Éditions sociales, 1950.
- Damourette, Jacques, et Pichon, Edouard, *Des mots à la pensée. Essai de grammaire de la langue française*, 7 volumes, Paris, Éditions d'Artrey, 1931-1940.
- Darmesteter, *La Vie des mots étudiée dans leurs significations*, Paris, Delagrave, 1886.
- Derrida, Jacques, *Schibboleth*, Paris, Galilée, 1986.
- Eco, Umberto. *Les limites de l'interprétation*, Traduction. Myriem Bouhazer, Paris, Grasset, 1992.
- Eco, Umberto (ed.). *Interprétation et surinterprétation*, Paris, PUF, (1996) 2001.
- Foucault, Michel, *Les Mots et les Choses*, Paris, Gallimard, 1966.
- Heidegger, Martin, « La chose » (1950), « Que veut dire "penser" ? » (1954), in *Essais et conférences*, Paris, Gallimard, 1958.
- Hjelmslev, Louis. *Le langage*. Paris, Minuit, 1966.
- Humboldt, Wilhelm von, *Über die Verschiedenheit des menschlichen Sprachbaus und seinen Einfluss auf die geistige Entwicklung des Menschengeschlechts* (1836), *De l'influence de la diversité de caractère des langues sur la littérature et la culture de l'esprit*, in W. von Humboldt *Sur le caractère national des langues*, trad. D. Thouard, Paris, Le Seuil, 2000.
- Jakobson, *Essais de linguistique générale*, 2 Tomes, Paris, Minuit, I, 1963, II, 1973.
- Jenny, Laurent, *La Parole singulière*, Paris, Belin, 1990.
- Jenny, Laurent, *La vie esthétique. Stases et flux*, Verdier, 2013.
- Lecercle, Jean-Jacques et Ronald Schusterman. *L'emprise des signes. Débat sur l'expérience littéraire*. Paris : Seuil, 2002.
- Lecercle, Jean-Jacques. *Interpretation as Pragmatics*. London, Macmillan, 1999.
- Merleau-Ponty, Maurice, *La Prose du monde*, Paris, Gallimard, 1969 (posthume).
- Meschonnic, Henri, *Langage, histoire, une même théorie*, Paris, Verdier, 2012.
- Paulhan, Frédéric, *La double fonction du langage*, Paris, Alcan, 1928.
- Jean Paulhan, *L'Expérience du proverbe*, 1923, *Œuvres Complètes*, tome II, Paris, Gallimard, 2009.
- Pingaud, Bernard, *Les Anneaux du manège*, Paris, Gallimard, Folio Essais, 1992.
- Poirier, Jacques (dir.) ; « Avant-propos », in *Dictionnaire des mythes et concepts de la création*, Reims, Epure, 2015.
- Rastier, François, *Sémantique interprétative*. Paris, Presses Universitaires de France, 1987. [Seconde édition augmentée, 1996].

- Rastier, François, « L'obscur clarté », *La lecture littéraire*, n° 2, « L'illisible », 1999, p. 249-269.
- Rastier, François, « Parcours de production et d'interprétation – pour une conception unifiée dans une sémiotique de l'action » in *Parcours énonciatifs et parcours interprétatifs. Théories et applications*, Paris et Gap , Ophrys, 2003, p. 221-242.
- Rastier, François, « De la signification au sens. Pour une sémiotique sans ontologie ». *Texto!* juin-septembre 2003 [en ligne]. Disponible sur : [http://www.revue-texto.net/Inedits/Rastier\\_Semiotique-ontologie.html](http://www.revue-texto.net/Inedits/Rastier_Semiotique-ontologie.html).
- Rastier, François, « Le langage comme milieu : des pratiques aux œuvres ». Colloque « Construction des connaissances et langage dans les disciplines d'enseignement ». Bordeaux 2003. *Texto !* décembre 2003 [en ligne]. Disponible sur : <[http://www.revue-texto.net/Inedits/Rastier/Rastier\\_Langage.pdf](http://www.revue-texto.net/Inedits/Rastier/Rastier_Langage.pdf)>.
- Rastier, François, (2011), « Linguistique interprétative et traduction », in Tatiana Milliaressi, éd. *De la linguistique à la traductologie — Interpréter, traduire*. Lille, Presses Universitaires du Septentrion, 27-43.
- Ricoeur, Paul, *La mémoire, l'histoire, l'oubli*, Paris, Le Seuil, 2000.
- Rosset, Clément, *Le Choix des mots*, Paris, Minuit, 1995
- Rousseau, Jean-Jacques, *Essai sur l'origine des langues*, 1781, rééd. Paris, Garnier Flammarion, 1993.
- Saussure, Ferdinand de, *Cours de linguistique générale*, 1916,
- Troubetzky, Nikolai, *Principes de phonologie*, 1938, rééd. Paris, Klincksieck, 1976.
- Wotling, Patrick, « Sur l'idée d'intraduisible. Réflexion à partir de l'analyse du langage de Wilhelm von Humboldt », in Céline Denat et Patrick Wotling (dir.), *Transferts linguistiques, hybridations culturelles*, Reims, Éditions et presses universitaires de Reims, "Langage et pensée" ; 6, 2015, p. 249-273.